

# Hoja Informativa del COVID-19

## Qué saber antes, durante y después de recibir la vacuna del COVID-19

Una vez que es [elegido para recibir una vacuna del COVID-19](#) en Ohio, la preparación es la clave. A continuación, se explica cómo planear la vacunación, qué esperar durante su cita de vacunación y qué esperar después de la vacunación.

### **Antes de recibir una vacuna del COVID-19**

Si usted [elige recibir la vacuna](#), hay varias cosas que necesitará hacer para prepararse.

- **Vacunarse con confianza.** Haga su investigación sobre la vacuna usando fuentes confiables, como los [Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades \(CDC\)](#), su médico de cabecera, [el departamento local de salud](#) o el [Departamento de Salud de Ohio \(ODH\)](#) para encontrar [respuestas a cualquier pregunta](#) que usted tenga.
  - Las vacunas del COVID-19 son [seguras y efectivas](#). La vacuna es altamente efectiva para prevenir el COVID-19, y podría prevenir que usted se enferme seriamente si contrae el virus.
  - Las vacunas combinadas con prevención continua, incluyendo el distanciamiento social y utilizando las mascarillas faciales, ofrece la mejor protección contra el COVID-19. Su vacunación contribuye en alcanzar niveles de inmunidad colectiva, reduciendo la probabilidad de infección en gente que no tiene inmunidad.
- **Asegúrese de que la vacuna es segura por su condición e historia médica.** ¿Tiene alguna historia médica de alergias a las vacunas? ¿En la actualidad está teniendo síntomas del COVID-19 o está en cuarentena? ¿Es usted alérgico a alguno de los ingredientes de las vacunas del COVID-19 o a los polisorbatos? ¿Ha tenido alguna otra inmunización en las últimas dos semanas? Estas son [todas las cosas que usted debe discutir con su médico de cabecera](#) antes de sacar una cita para una vacuna del COVID-19. Si usted está embarazada o en lactancia, puede recibir la vacuna, pero es buena idea discutir con su médico de cabecera primero. Lea la guía del CDC en [quién NO debería recibir una vacuna mRNA del COVID-19](#).
- **Encuentre un proveedor de vacunas cuando sea elegible para la vacunación.** Una herramienta de búsqueda lanzada recientemente muestra [los lugares de proveedores de vacunas del COVID-19](#) en todo Ohio que han recibido envíos de vacunas del COVID-19 para aquellos que actualmente son [elegibles para recibir una vacuna del COVID-19](#). Busque por condado o código postal para ver la lista de los proveedores más cercanos a usted con sitios web e información de contacto.
- **Programe su cita.** Es posible que usted tenga que hacer una cita para ciertos sitios o lugares. Si las citas están tomadas, continúe revisando frecuentemente. Con suministros escasos de vacunas, tomará tiempo vacunar a todos los destinatarios elegibles. Otros lugares pueden ofrecer vacunas en orden de llegada. Estas pueden ser clínicas sin cita previa o con autoservicio. Llame a su proveedor de vacunas para programar una cita y pregúntele qué necesitará llevar a su cita. Si va a recibir la vacuna durante una visita clínica sin necesidad de cita previa, lea o llame para obtener instrucciones sobre la elegibilidad, qué traer y cómo funcionará la clínica para ayudarlo a prepararse antes de ir. Si necesita un intérprete, comuníquese con el proveedor de la vacuna para ver qué asistencia está disponible.

## **Cuando sea vacunado**

- **Protéjase cuando vaya a su cita.** Es posible que usted tenga que esperar en filas adentro o afuera, o esperar en su auto. Esté preparado para estar al menos a 6 pies de distancia de otros mientras este esperando. Use una mascarilla facial que cubra su nariz y boca y manténgase a 6 pies de distancia de otros mientras esté adentro, en la fila, o en algún otro lugar.
- **Si usted tiene COVID-19 o presenta síntomas de COVID-19 o piensa que ha estado expuesto a COVID-19,** notifique a su médico de cabecera antes de su visita y siga las instrucciones. Es posible que usted tenga que reprogramar la cita después de que sus días de aislamiento o cuarentena terminen.
- **Lleve una identificación consigo:** El proveedor de la vacuna necesitará una identificación para verificar su identidad, nombre y edad. Usted no necesita enseñar prueba de ciudadanía o estado de residencia. Su identificación será aceptada si está expirada o es de otro estado o país. Es posible que necesite documentación adicional para mostrar que es elegible para recibir su vacuna (identificación de empleado, recibo de pago, etc.). Revise con su proveedor para confirmar qué documentación necesita usted para su cita. Algunas formas aceptables de identificación están listadas a continuación:
  - Licencia de conducir o cualquier identificación con foto, sin importar la fecha de expiración o el lugar de origen.
  - Identificación militar activo/retirado.
  - Informe médico (incluyendo registros de vacunación).
  - Registros de censo.
  - Registros de adopción.
  - Certificado de naturalización.
  - Certificado de nacimiento: Acta de nacimiento original o copia certificada.
  - Cédula o matrícula consular.
  - Pasaporte o tarjeta de pasaporte.
  - Formularios del Departamento de Estado.
    - Registros de servicio militar (DD-214)
    - Certificación de Nacimiento en el Extranjero de un ciudadano de los Estados Unidos (FS-545)
    - Certificación de Informe de Nacimiento en el extranjero de un Ciudadano de los Estados Unidos (DS-1350)
    - Informe Consular de Nacimiento en el Extranjero de un Ciudadano de los Estados Unidos (FS-240)
  - Certificado de ciudadanía.
  - Tarjeta de Residencia permanente.
  - Solicitud de reemplazo de documento de naturalización/ciudadanía.
- **Qué decirle a su proveedor de la vacuna antes de que le den la vacuna:** Le preguntarán una serie de preguntas sobre alergias y otras condiciones que determinan algún factor o condición de riesgo que quiera discutir más a fondo. Comparta sus historias de alergias, si usted tiene algún trastorno sanguíneo o si está tomando un anticoagulante, si usted es inmunocomprometido o si está tomando una medicina que afecte su sistema inmune, si usted está embarazada o planea embarazarse, si usted está en lactancia, si usted ha recibido otra vacuna del COVID-19, o si usted ha recibido alguna vacuna en los 14 días previos. Esto no significa que no puede recibir la vacuna, pero es recomendado que hable con su médico de cabecera de antemano.
- **Zona corporal de la inyección:** La vacuna del COVID-19 será administrada con una inyección en el músculo deltoideo de la parte superior del brazo. La inyección se administrará aproximadamente a tres dedos hacia abajo desde el hombro hasta el músculo. Use ropa que le permita acceder fácilmente a la parte superior del brazo.
- **Libre de costo.** No habrá ningún gasto de su bolsillo para los beneficiarios de la vacuna. Sin embargo, si usted tiene un seguro de salud, debe estar preparado para proporcionar esa información al proveedor de la vacuna.
- **Después de la vacunación, usted será monitoreado por reacciones.** Todas las personas que reciban la vacuna del COVID-19 serán monitoreadas en el lugar durante un mínimo de 15 días por cualquier posible reacción alérgica. La gente que haya tenido reacciones alérgicas severas en el pasado o que haya tenido algún tipo de reacción alérgica inmediata a la vacuna o terapia inyectable serán monitoreadas por al menos 30 minutos después de recibir la vacuna.

- **Guarde su documento de vacunación y la hoja informativa.** Usted debe recibir una carta u hoja de vacunación que diga qué vacuna del COVID-19 ha recibido, la fecha en la que la recibió y dónde la recibió. Guarde su documento en un lugar seguro y llévela con usted cuando regrese para su segunda dosis. Le recomendamos que tome una foto para guardarla en su teléfono como respaldo. Usted debe recibir la hoja informativa que le brinde más información sobre la vacuna específica del COVID-19 que recibió. [El sitio web de la FDA también incluye recursos, incluyendo hojas informativas para las vacunas de Pfizer y Moderna, en múltiples lenguas.](#)

## **Después de ser vacunado**

- **[Los efectos secundarios leves son comunes.](#)** Mucha gente que ha recibido la vacuna ha reportado efectos secundarios leves. Los más comunes [efectos secundarios asociados con las vacunas del COVID-19](#) son similares a los efectos experimentados con muchas vacunas, como enrojecimiento, dolor o inflamación en el lugar de la inyección, dolor muscular o articular, fiebre, escalofríos, cansancio y dolor de cabeza. Los efectos secundarios desaparecen a los pocos días. Estos son signos normales de que su cuerpo está desarrollando inmunidad.
  - **Trate los efectos secundarios.** Si usted siente dolor o molestia, hable con su médico sobre tomar un medicamento de venta libre, como ibuprofeno o acetaminofén. Para reducir el dolor o molestia en el lugar de la inyección, aplique un paño limpio, fresco y húmedo sobre la zona. Asegúrese de mover y ejercitar el brazo. Para reducir la molestia causada por la fiebre, beba muchos líquidos y vístase con ropa ligera.
  - **Cuándo llamar al doctor o buscar atención de emergencia:**
    - Si sus efectos secundarios no desaparecen a los pocos días o se intensifican, contacte a su médico de cabecera. Algunos efectos secundarios de la vacuna pueden ser similares a los síntomas del COVID-19.
    - Después de estar en observación y después de irse del lugar de vacunación, si usted piensa que podría estar teniendo una reacción alérgica leve, incluyendo picazón o hinchazón, reporte los síntomas a su proveedor de la vacuna.
    - **[Reacciones alérgicas severas](#),** como anafilaxis, son raras. Una reacción alérgica es considerada severa cuando requiere tratamiento con epinefrina o conlleva a hospitalización. La CDC ha aprendido de un número pequeño de personas que han experimentado estos [eventos adversos](#) después de recibir la vacuna del COVID-19 y continuarán [monitoreando la seguridad](#) de las vacunas.
      - **Si usted piensa que está teniendo una reacción alérgica severa después de irse del lugar de la vacunación y está mostrando signos de anafilaxis, incluyendo dificultad respiratoria, mareos, desmayos, frecuencia cardíaca rápida, urticaria o hinchazón en los labios, cara o garganta, busque atención médica de emergencia inmediatamente.**
  - **Reporte efectos o reacciones secundarios:** La CDC y la Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos (FDA) alienta a los beneficiarios y proveedores de reportar posibles reacciones (o eventos adversos) en el [Sistema de Notificación de Eventos Adversos de Vacunas \(VAERS\)](#). La CDC también tiene implementada una herramienta basada en teléfonos inteligentes llamada [v-safe](#). Aquellos que se registren recibirán controles de salud personalizados mediante mensajes de texto y encuestas web. La herramienta también permite a los beneficiarios a compartir con la CDC cualquier efecto secundario que experimenten después de recibir una vacuna del COVID-19. V-safe también ofrece recordatorios de la segunda dosis.
- **Programa su cita de la segunda dosis.** Ambas, la vacuna de Pfizer-BioNTech y la vacuna de Moderna, requieren dos dosis. Los residentes de Ohio que reciban una dosis de una vacuna en particular deben recibir una segunda dosis de la vacuna del mismo fabricante porque estas no son intercambiables. Si su segunda cita no fue programada durante su cita de la primera dosis, anote en su calendario para programar una cita cuando se venza.
  - Si usted recibe la [vacuna de Pfizer](#), la segunda dosis vence 21 días luego de la primera dosis.
  - Si usted recibe la [vacuna de Moderna](#), la segunda dosis se vence 28 días luego de la primera dosis.
  - Las personas no deben ser programadas para recibir la segunda dosis antes de lo recomendado. Sin

embargo, las segundas dosis administradas dentro del periodo de gracia aún son consideradas válidas. Las dosis administradas inadvertidamente antes del periodo de gracias no deben ser repetidas.

- Sin embargo, si no es posible cumplir con el intervalo recomendado, las segundas dosis de la vacuna del COVID-19 de Moderna puede ser programada para ser administrada hasta seis semanas (42 días) después de la primera dosis. Si la segunda dosis es administrada fuera de estos intervalos, no es necesario reiniciar la serie.
- **La inmunidad no es inmediata.** Toma tiempo para que su cuerpo desarrolle protección después de recibir cualquier vacuna. Las vacunas del COVID-19 que requieren de dos dosis pueden no ofrecer protección total hasta algunas semanas después de la segunda dosis.
- **Continúe con las medidas de prevención.** Después de recibir su vacunación, es importante para todos que continúen usando todos los recursos que previenen el propagación del COVID-19. Cubra su boca y nariz con una mascarilla cuando esté alrededor de otros, manténganse al menos a 6 pies de distancia de otros, evite multitudes, y lave sus manos frecuentemente. Juntos, la vacunación y las medidas de prevención continua, ofrece la mejor protección contra el COVID-19.

*Creado Feb. 4, 2021.*